



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2003 (01.04)
(OR. fr)

CONV 643/03

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας : Γραμματεία

Αποδέκτης : Συνέλευση

Θέμα : **Αντιδράσεις στο σχέδιο άρθρων 38 έως 40 της Συνταγματικής Συνθήκης**
(Τα οικονομικά της Ένωσης)
- Ανάλυση

Επισυνάπτονται για τα μέλη της Συνέλευσης αναλυτικά δελτία των προτάσεων τροπολογιών για τα άρθρα 38 έως 40 της Συνταγματικής Συνθήκης (CONV 602/03).

ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΟΥ ΣΥΝΟΛΟΥ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ

1. Τα μέλη της Συνέλευσης υπέβαλαν 69 τροπολογίες για το σχέδιο των άρθρων 38 έως 40. Οι υποβληθείσες τροπολογίες αφορούν πολύ ποικίλα θέματα και δεν είναι εύκολη η λογική ομαδοποίησή τους.
 2. Ωστόσο, μπορούν να συναχθούν δύο πολύ σαφή συμπεράσματα:
 - Φαίνεται ότι υπάρχει ευρεία συναίνεση για τη θεσμοθέτηση στο Σύνταγμα των δημοσιονομικών προοπτικών ως δεσμευτικού πλαισίου για τον ετήσιο προϋπολογισμό.
 - Τα μέλη της Συνέλευσης αντιμετώπισαν εν γένει ευνοϊκά τις δημοσιονομικές αρχές που προτείνονται από το Προεδρείο στο σχέδιο του άρθρου 39.
 3. Ορισμένα θέματα έλκυσαν περισσότερο από άλλα την προσοχή των μελών της Συνέλευσης. Πρόκειται ιδίως για τις διαδικασίες λήψης αποφάσεων που αποτέλεσαν το αντικείμενο πολύ μεγάλου αριθμού τροπολογιών, όσον αφορά το σύστημα ιδίων πόρων, τις δημοσιονομικές προοπτικές ή ακόμη τον ετήσιο προϋπολογισμό.
 4. Όσον αφορά τους **ιδίους πόρους** οι τροπολογίες διαδικασίας συχνά δίστανται. Μολονότι ορισμένοι τάσσονται υπέρ της διατήρησης της διαδικασίας που προβλέπεται σήμερα στη Συνθήκη ΕΚ, άλλοι θα επιθυμούσαν να παρεμβαίνει το Κοινοβούλιο μέσω της νομοθετικής διαδικασίας ή μέσω σύμφωνης γνώμης. Οι προτεινόμενες πλειοψηφίες στο πλαίσιο τόσο του Συμβουλίου όσο και του Κοινοβουλίου, αποτελούν επίσης αντικείμενο δισταμένων απόψεων.
- Οι θέσεις που εκφράζονται από τις τροπολογίες όσον αφορά την απαίτηση εθνικής επικύρωσης, δίστανται επίσης.
- Σημειωτέον ότι όσον αφορά τους ιδίους πόρους, μεγάλος αριθμός τροπολογιών προτείνει να αφεθεί ανοικτή η δυνατότητα δημιουργίας ευρωπαϊκών φόρων.

5. Το σχέδιο του άρθρου 39 που περιέχει **τις δημοσιονομικές αρχές** φαίνεται ότι έγινε ευνοϊκά δεκτό. Μεγάλος αριθμός τροπολογιών προτείνει την προσθήκη στο εν λόγω άρθρο ή στο άρθρο 38, της αρχής της επάρκειας των μέσων που αποτελεί επίσης το αντικείμενο του άρθρου 6 παράγραφος 4 της Συνθήκης της Ένωσης. Ως εκ τούτου, ορισμένες τροπολογίες προτείνουν να ορισθεί η αρχή της δημοσιονομικής πειθαρχίας όχι μόνον σε σχέση με τους ίδιους πόρους αλλά και σε σχέση με τις δημοσιονομικές προοπτικές.
6. Σύμφωνα με ορισμένες τροπολογίες ένα χωριστό άρθρο θα πρέπει να αφιερωθεί στις **δημοσιονομικές προοπτικές**. Κατά τη γνώμη πολλών μελών της Συνέλευσης, θα πρέπει οι προοπτικές αυτές να ορίζουν υποχρεωτικά ανώτατα όρια ανά κατηγορία δαπανών. Ωστόσο, όσον αφορά τη διαδικασία έγκρισης, οι αποκλίσεις είναι έντονες: ενώ ορισμένες τροπολογίες προτείνουν την έγκριση από το Συμβούλιο μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, σύμφωνα με άλλες θα πρέπει να εφαρμοσθεί η νομοθετική διαδικασία ή ad hoc διαδικασίες κοινής έγκρισης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
7. Η **ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού** αποτελεί επίσης αντικείμενο αντιφατικών αντιδράσεων, ιδίως όσον αφορά τη λύση που θα δοθεί σε περίπτωση κατά την οποία το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεν κατορθώνουν να συμφωνήσουν.
8. Τέλος, πρέπει να επισημανθεί ότι ορισμένες τροπολογίες προτείνουν, με ποικίλες διατυπώσεις, τη διατήρηση της αρχής των υποχρεωτικών δαπανών.

9. ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ 38 έως 40

Οριζόντιες τροπολογίες

Στόχος ορισμένων τροπολογιών είναι η προσαρμογή των άρθρων 38 έως 40 σε άλλες τροπολογίες που είχαν προηγουμένως υποβληθεί για το σχέδιο των άρθρων 24 έως 33.

Πρόκειται για τις τροπολογίες 3 Michel και άλλων, 4 Villepin, 26 και 48 Duff και άλλων που θα επιθυμούσαν να έχουν τη δυνατότητα να μεταχειρισθούν το μέσο του «οργανικού νόμου».

Οι τροπολογίες 19, 20, 28 και 60 Kirkhope αντικαθιστούν τον όρο «Ένωση» με «Κοινότητα», καθώς και τον όρο «Σύνταγμα» με «απλουστευμένη συνθήκη».

Άλλες τροπολογίες αναφέρονται σε πράξεις που δεν περιλαμβάνονται στο σχέδιο των άρθρων 24 έως 33 ή οι οποίες ορίζονται διαφορετικά από το εν λόγω σχέδιο: 40 Stockton (σχετικά με τη σύσταση), 41, 60 και 61 Kirkhope καθώς και 56 Stockton (σχετικά με την πρωτοβουλία του ΕΚ) και 39 Farnleitner (σχετικά με την οδηγία).

Αρχή της επάρκειας των μέσων

Ορισμένες τροπολογίες προτείνουν την εισαγωγή της αρχής αυτής η οποία αποτελεί το αντικείμενο της σημερινής παραγράφου 4 του άρθρου 6 ΣΕΕ. Πρόκειται για τις τροπολογίες 21 Palacio και 22 Lopes και Lobo Antunes σύμφωνα με τις οποίες θα πρέπει η αρχή αυτή να ενσωματωθεί στο άρθρο 38, καθώς και για τις τροπολογίες 30 Brok και άλλων, 31 Wittbrodt και άλλων και 37 Einem και Berger σύμφωνα με τις οποίες η αρχή αυτή θα πρέπει να εισαχθεί στο άρθρο 39.

Νομικά υποχρεωτικές δαπάνες

Πολλές τροπολογίες εμπνέονται από την έννοια αυτή και την ανάγκη διατήρησής της με τον ένα ή τον άλλο τρόπο:

- Η τροπολογία 36 de Villepin προτείνει την προσθήκη μιας νέας αρχής σύμφωνα με την οποία πρέπει να προβλεφθούν μέσα για την κάλυψη των δημοσιονομικών υποχρεώσεων που απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες και τις νομοθετικές πράξεις.
- Σύμφωνα με τις τροπολογίες 44 Schluter και 54 Lopes και Lobo Antunes πρέπει να προβλεφθούν δημοσιονομικά μέσα για την αντιμετώπιση των νομικών υποχρεώσεων έναντι τρίτων.
- Η τροπολογία 53 Roche υπενθυμίζει το σημερινό ορισμό των υποχρεωτικών δαπανών στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού.

Άλλες τροπολογίες

Η τροπολογία 1 Azevedo και Nazaré Pereira αποσκοπεί στην αναβολή της συζήτησης σχετικά με το εν λόγω σχέδιο άρθρων.

Η τροπολογία 68 O'Sullivan εκθέτει συνολική εναλλακτική πρόταση στο σχέδιο που υπέβαλε το Προεδρείο στη Συνέλευση.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 38

Διαδικασία

Πολλές τροπολογίες αφορούν τη διαδικασία θέσπισης του συστήματος ιδίων πόρων. Παρουσιάζουν διυστάμενες απόψεις:

- Διατήρηση της ισχύουσας διαδικασίας: 23 Teufel και 24 Wuermeling·
- Νομοθετική διαδικασία: 7 Duhamel και άλλων και 8 Borrell και άλλων·
- Κοινή απόφαση του ΕΚ και του Συμβουλίου: 9 Voggenhuber και, με ιδιαιτέρως ενισχυμένες ειδικές πλειοψηφίες, 11 Kohout·
- Σύμφωνη γνώμη του ΕΚ: 12 Chabert και άλλων, 13 Kaufmann και 14 Figel· με ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου: 15 Wittbrodt και άλλων και με ιδιαιτέρως ενισχυμένη ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου: 16 Brok και άλλων·
- Κατάργηση της απαίτησης εθνικής επικύρωσης: 3 Michel και άλλων, 7 Duhamel και άλλων, 8 Borrell και άλλων, 9 Voggenhuber, 12 Chabert και άλλων και 26 Duff και άλλων·
- Πρόταση του ΕΚ: 17 Stockton και 20 Kirkhope·

Η τροπολογία 4 Villepin προτείνει δύο διαδικασίες: την ισχύουσα για τον προσδιορισμό του ανωτάτου ορίου και για τη δημιουργία πόρων και μια άλλη διαδικασία με ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου και σύμφωνη γνώμη του ΕΚ για το υπόλοιπο του περιεχομένου του συστήματος πόρων.

Ευρωπαϊκός φόρος

Ορισμένες τροπολογίες προτείνουν να επιτραπεί η δημιουργία ευρωπαϊκών φόρων: τροπολογίες 3 Michel και άλλων, 4 de Villepin, 5 Lequiller, 6 Brok και άλλων, 7 Duhamel και άλλων, 8 Borrell και άλλων, 18 Farnleitner και 26 Duff και άλλων.

Άλλες τροπολογίες

Ορισμένες τροπολογίες προτείνουν την τροποποίηση της φύσης των ιδίων πόρων και την αντικατάστασή τους από κυβερνητικές συνεισφορές: τροπολογία 2 Heathcoat-Amory, ή από «έσοδα»: τροπολογία 10 Hjelm-Wallén και άλλων.

Η τροπολογία 3 Michel και άλλων προτείνει απαρίθμηση των πόρων.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 39

Ετήσιος χαρακτήρας

Οι τροπολογίες 32 Hübner και 33 de Vries και de Bruijn ορίζουν την καλυπτόμενη περίοδο: 1η Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου.

Ενότητα

Ορισμένες τροπολογίες φαίνεται να επιθυμούν να καταργήσουν κάθε εξαίρεση από την αρχή αυτή: τροπολογίες 30 Brok και άλλων, 31 Wittbrodt και άλλων, 34 Borrell και άλλων και 35 Duhamel και άλλων.

Η τροπολογία 27 Duff και άλλων προτείνει να αποτελέσει η ΚΕΠΠΑ το αντικείμενο εξαίρεσης από την αρχή.

Ισορροπία

Οι τροπολογίες 30 Brok και άλλων και 31 Wittbrodt και άλλων επιθυμούν να διευκρινίσουν ότι πρέπει να απαγορεύεται το έλλειμμα.

Πειθαρχία

Ορισμένες τροπολογίες επιδιώκουν να προστεθούν οι δημοσιονομικές προοπτικές ως πλαίσιο αναφοράς για τη δημοσιονομική πειθαρχία: τροπολογίες 33 De Vries, 34 Borrell και άλλων, 35 Duhamel και άλλων, 41 Hain, 43 Hjelm-Wallén και άλλων.

Η τροπολογία 42 Roche εντάσσει την πειθαρχία σε ένα ετήσιο πλαίσιο.

Εκτέλεση

Η τροπολογία 33 De Vries και de Bruijn προσθέτει την ειδική αναφορά στην ευθύνη της Επιτροπής κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού. Η τροπολογία 41 Hain ενισχύει τη διατύπωση της αρχής.

Λοιπά

Η τροπολογία 26 Duff και άλλων προτείνει μια νέα αρχή δημοσιονομικής αυτονομίας.

Η τροπολογία 33 De Vries και de Bruijn προτείνει να υποβάλλει η Επιτροπή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έκθεση εκτέλεσης του προϋπολογισμού.

Η τροπολογία 45 Heathcoat-Amory προτείνει την απαγόρευση δαπανών προπαγάνδας.

A. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ

Νέο άρθρο σχετικά με τις δημοσιονομικές προοπτικές

Ορισμένες τροπολογίες ζητούν ένα χωριστό άρθρο για τις δημοσιονομικές προοπτικές: τροπολογίες 25 De Vries και de Bruijn (μετά το άρθρο 38) και τροπολογίες 46 de Villepin, 47 Lopes και Lobo Antunes, 48 Duff και άλλων (μετά το άρθρο 39).

Περιεχόμενο των προοπτικών

Σύμφωνα με την τροπολογία 48 Duff και άλλων, το άρθρο 40 πρέπει να προβλέπει την αρχή δυνάμει της οποίας οι δημοσιονομικές προοπτικές ορίζουν ανώτατα όρια δαπανών. Σύμφωνα με τις τροπολογίες 25 De Vries, 47 Lopes και Lobo Antunes, 50 Duhamel και άλλων και 51 Michel και άλλων, τα εν λόγω ανώτατα όρια ορίζονται ανά κατηγορία δαπανών.

Διαδικασία

Πολλές τροπολογίες έθιξαν τη διαδικασία έγκρισης των προοπτικών:

- Το σχήμα «ομοφωνία στο Συμβούλιο, διαβούλευση με το ΕΚ κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής» προτείνεται από τις τροπολογίες 25 De Vries, 47 Lopes και Lobo Antunes (το Συμβούλιο στο επίπεδο των Αρχηγών Κρατών και Κυβερνήσεων) και 43 Hjelm-Wallén και άλλων (που δεν αναφέρει την πρόταση της Επιτροπής).
- Η κοινή απόφαση του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με ειδική πλειοψηφία προτείνεται από τις τροπολογίες 50 Duhamel και άλλων και 51 Michel και άλλων. Η τροπολογία 58 Voggenhuber προτείνει την ίδια διαδικασία χωρίς να αναφέρει τις πλειοψηφίες.
- Η νομοθετική διαδικασία προτείνεται από την τροπολογία 52 Borrell και άλλων και, με ενισχυμένη ειδική πλειοψηφία του Συμβουλίου, από τις τροπολογίες 65 Brok και άλλων και 67 Wittbrodt και Fogler.

Σύμφωνα με την τροπολογία 60 Hain πρέπει να είναι απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Λοιπές τροπολογίες

Η τροπολογία 47 Lopes και Lobo Antunes προτείνει την παράταση του τελευταίου έτους των προηγούμενων προοπτικών σε περίπτωση μη ευόδωσης της διαδικασίας έγκρισης.

Η τροπολογία 49 Hjelm-Wallén και άλλων επισημαίνει την ανάγκη τήρησης του ανωτάτου ορίου των ιδίων πόρων («έσοδα»).

Η τροπολογία 65 Brok και άλλων προτείνει οι προοπτικές να καλύπτουν μια κοινοβουλευτική περίοδο.

B. ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Διαδικασία

Οι τροπολογίες 50 Duhamel και άλλων και 52 Borrell και άλλων προτείνουν την εφαρμογή της νομοθετικής διαδικασίας ενώ οι τροπολογίες 65 Brok και άλλων και 67 Wittbrodt και Fogler προτείνουν μια ειδική «συναπόφαση για τον προϋπολογισμό».

Η τροπολογία 54 Lopes και Lobo Antunes προτείνει τη θεσμοθέτηση μηχανισμού συνδιαλλαγής. Όσον αφορά την πρόταση της Επιτροπής, η τροπολογία 59 Fischer διευκρινίζει ότι η Επιτροπή δεν χρησιμοποιεί στην περίπτωση αυτή το παραδοσιακό της δικαίωμα πρωτοβουλίας (θα πρέπει να υποβάλλει σύσταση και όχι πρόταση) και η τροπολογία 60 Hain κρίνει ότι η Επιτροπή πρέπει να υποβάλλει «προσχέδιο» όπως συμβαίνει σήμερα.

Οι τροπολογίες που υποβλήθηκαν προτείνουν διάφορες λύσεις σε περίπτωση που το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεν κατορθώνουν να συμφωνήσουν:

- Η τελευταία λέξη ανήκει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο πλαίσιο ποσοστού αύξησης που ορίζεται από την Επιτροπή: τροπολογία 55 Duff και άλλων·
- Η τελευταία λέξη ανήκει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: 58 Voggenhuber
- Προσωρινά δωδεκατημόρια: τροπολογία 57 De Vries και de Bruijn.
- Η τελευταία λέξη ανήκει στο Συμβούλιο όσον αφορά τα έσοδα και στο Κοινοβούλιο όσον αφορά τις δαπάνες εντός ορισμένων ορίων: 66 Brok και άλλων.

Η τροπολογία 63 Figel και άλλων περιορίζεται στο αίτημα να εξετασθεί το θέμα στο άρθρο 40.

Λοιπές τροπολογίες

Η τροπολογία 62 Villepin ασχολείται με τις διαδικαστικές ιδιαιτερότητες του προϋπολογισμού της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής της ασφάλειας.

Η τροπολογία 55 Duff και άλλων αφορά την απαλλαγή από την εκτέλεση του προϋπολογισμού.

Η τροπολογία 64 Teufel θα επιθυμούσε να εξετασθεί το άρθρο 40 με τις διατάξεις του μέρους II του Συντάγματος.

Η τροπολογία 69 Kaufmann είναι συντακτικού χαρακτήρα.

Κατάλογος των τροπολογιών και παρατηρήσεων:

Άρθρο 38

1. *Eduarda Azevedo, Nazaré Pereira*
2. *Heathcoat-Amory*
3. *Michel, de Gucht di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
4. *Dominique de Villepin*
5. *Lequiller*
6. *Brok, Γιαννακού, Santer, van der Linden*
7. *Duhamel Einem, Floch, Marinho, Van Lancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
8. *Borrell, Carnero, López Garrido*
9. *Voggenhuber*
10. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Kvist*
11. *Kohout*
12. *Chabert, Dammayer, du Granrut, Martini, Valcarcel Siso*
13. *Kaufmann*
14. *Figel*
15. *Wittbrodt, Fogler*
16. *Brok; Santer; Στυλιανίδης; Szajer; Tusek; Van Der Linden; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cushnahan; Δημητρίου; Figel; Fogler; Frendo; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Lequiller; Lopes; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Paks; Rack; Van Dijk; Wittbrodt; Zieleniec; Zile*
17. *Stockton*
18. *Farnleitner*
19. *Kirkhope*
20. *Kirkhope*
21. *Palacio*
22. *Ernâni Lopes, Lobo Antunes*
23. *Teufel*
24. *Wurmeling*
25. *de Vries, de Bruijn*
26. *Duff, Helminger, Kreitzberg, Hasotti, Akçam, Maldeikis, MacLennan of Rogart, Uzun, Ματσάκης, Βασιλείου, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal*

Άρθρο 39

27. *Duff, Dini, Helminger, Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Akçam, Maldeikis, MacLennan of Rogart, Uzun, Ματσόκης, Βασιλείου, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal, Sivickas*
28. *Kirkhope*
29. *Kaufmann*
30. *Brok; Santer; Στυλιανίδης; Szajer; Tusek; Van Der Linden; Almeida Garrett; Γιαννακού; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cushnahan; Δημητρίου; Fogler; Frendo; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Van Dijk; Wittbrodt; Zieleniec; Zile*
31. *Fogler*
32. *Hübner*
33. *de Vries, de Bruijn*
34. *Borrell, Carnero, Lopez Garrido*
35. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, Van Lancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
36. *de Villepin*
37. *Einem, Berger*
38. *Wuermeling*
39. *Farnleitner*
40. *Stockton*
41. *Hain*
42. *Roche*
43. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lennmarker, Kvist, Svensson*
44. *Schlüter*
45. *Heathcoat-Amory*
46. *de Villepin*
47. *Ernâni Lopes, Lobo Antunes*
48. *Duff, Dini, Helminger, Kreitzberg, Gricius, Hasotti, Akçam, Maldeikis, MacLennan of Rogart, Uzun, Ματσόκης, Βασιλείου, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal, Sivickas*

Άρθρο 40

49. *Hjelm-Wallén, Petersson, Lekberg, Lennmarker, Kvist, Svensson*
50. *Duhamel, Einem, McAvan, Marinho, Van Lancker, Berès, Berger, Carnero, Paciotti, Thorning-Schmidt*
51. *Michel, de Gucht, di Rupo, Van Lancker, Chevalier, Nagy*
52. *Borrell, Carneo, López Garrido*
53. *Roche*
54. *Ernâni Lopes, Lobo Antunes*
55. *Duff, Dini, Helminger, Kreitzberg, Hasotti, Akçam, Maldeikis, MacLennan of Rogart, Uzun, Ματσάκης, Βασιλείου, Szent-Ivanyi, Eckstein-Kovacs, Ozal*
56. *Sotckton*
57. *de Vries, de Bruijn*
58. *Voggenhuber*
59. *Fischer*
60. *Hain*
61. *Kirkhope*
62. *de Villepin*
63. *Figel, Belohorská, Zala*
64. *Teufel*
65. *Brok; Santer; Στυλιανίδης; Szajer; Tusek; Van Der Linden; Almeida Garrett; Γιαννακού; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cushnahan; Δημητρίου; Fogler; Frendo; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Van Dijk; Wittbrodt; Zile*
66. *Brok; Santer; Στυλιανίδης; Szajer; Tusek; Van Der Linden; Almeida Garrett; Γιαννακού; Altmaier; Azevedo; Basile; Brejc; Cushnahan; Δημητρίου; Figel; Fogler; Frendo; Kauppi; Kelam; Kelemen; Korhonen; Krasts; Kroupa; Kutzkova; Maij-Weggen; Mladenov; Nazare-Pereira; Piks; Rack; Van Dijk; Wittbrodt; Zielieniec, Zile*
67. *Fogler*
68. *O'Sullivan*
69. *Kaufmann*